

## IMMIGRATION FILE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

No. 530

## STATEMENT OF REGISTERED CHINESE LABORER ABOUT TO DEPART FROM THE UNITED STATES WITH THE INTENTION OF RETURNING THERETO.

Made in compliance with the treaty between the United States and China, concluded and signed March 17th, 1894, ratified December 7th, 1894, and proclaimed by the President of the United States December 8th, 1894, and the act of Congress entitled "An Act to prohibit the coming into, and to regulate the residence within the United States, its Territories, and all territory under its jurisdiction, of Chinese persons and persons of Chinese Descent", approved April 29th, 1902, and the Rules and Regulations of the Secretary of the Treasury in conformity therewith.

I HEREBY DECLARE That I am a Chinese Laborer, duly registered as such under the act of November 3, 1893. My Certificate of Residence is attached to this Statement. It was issued to me by the Collector of Internal Revenue for the First District of Illinois, at the City of Chicago in said district, March 12, 1894; and it is numbered "5816".

HEREUNTO ANNEXED is a true photographic likeness of me now; and MY DESCRIPTION IS AS FOLLOWS, TO-WIT:-

NAME:- Y U E N F O O K.

AGE:-Forty-Four (44) Years.

RESIDENCE:-No. 341 Clark st., Chicago, Illinois.

OCCUPATION:-Laundryman. (Last at South Haven, Mich.)

HEIGHT:-Five (5) Feet, Seven, Three-Fourths Inches; in

COMPLEXION:-Light. Shoes.

HAIR:-Dark Brown.

MARKS:-Scar Left Cheek. Little Finger, Right Hand, has been amputated, accidentally, and re-grown together, at the middle joint.

I CLAIM TO POSSESS THE PROPERTY AND DEBTS DESCRIBED BELOW:-

Property:-None except the Personal Property below, and money in hand:-

DEBTS:-Payable by one YUEN CHEW, Restaurateur, of No. 16 Clark street, in the City of Chicago, County of Cook and State of Illinois, for Money Loaned, the sum of Five Hundred Thirty Dollars (\$530.00).

✓ Payable by one LEU LOAK, Laundryman, of No. 101 Stewart avenue, in the City of Chicago, County of Cook and State of Illinois, for Money Loaned, the sum of Five Hundred Dollars (\$500.00).

I HEREBY AGREE That none of such property and debt shall be sold, diverted, transferred or collected during my absence from the United States, but that the same shall remain as it now exists until my return to the United States.

I intend to depart from the United States at the sub-port of Portal, in the State of North Dakota, one month from the date hereof, or as soon hereafter as I may; and to return to the United States within one year thereafter.

WHEREFORE, I respectfully request a Certificate of my right to return to the United States.

Dated at Chicago, Illinois, U.S.A., November 20 1906.

Subscribed and sworn to, this 20 day of November, A.D., nineteen hundred six, at the City of Chicago, in the County of Cook and State of Illinois, by the above-named YUEN FOOK, before me.

Chinese & Immigrant Inspector.

Department of Commerce and Labor

See letter dated Nov. 19, 07. Portal.

in Yuen Choy's file No. 531.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF INSPECTOR IN CHARGE  
PORTAL, N. DAK.

July 12, 1907.

L.T.Plummer,  
Chinese Inspector in Charge,  
Chicago, Ill.

Sir:

I beg leave to acknowledge receipt of all papers relating to Yuen Fook, returning laborer of your city. He has been notified, this day, of your favorable report.

Respectfully,

*O. B. Kelton*  
Acting Chinese Inspector in Charge.

RECEIVED  
*July 15* 1907  
OFFICE OF,  
CHINESE INSP. IN CHARGE.

CHICAGO, July 8, 1907.

Case of : L.T.Plummer, Examining Inspector,  
YUEN FOOK, : J.G.C.Longchallon, Interpreter  
Lab. Ret. : A.T.Wilson, Stenographer.

Witness, LAW LOOK, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name? A Law Look.  
Q What is your business? A Laundry.  
Q Do you know this man (showing photo of applicant)? A Yes,  
Yuen Fook.  
Q How long have you known him? A I knew him since he was  
a little boy.  
Q Do you owe him any money? If so, how much? A About \$500.  
Q Have you paid him any money since he was in China? A No.  
Q Has there been any change in the obligation in any way  
since his departure, or since the examination? A No change.  
Q When will you pay him? A When he returns, I will try  
and pay him.  
Q Have you understood the interpreter? A Yes.

Witness signed in English(Signed) Law Look, Witness,  
(Signed) J.G.C.Longchallon, Interpreter,  
(Signed) L.T.Plummer, Inspector.

CHICAGO, July 8, 1907.

Case of : L. T. Plummer, Examining Inspector,  
YUEN FOOK, : J.G.C.Longchallon, Interpreter,  
Lab. Ret. : A.T.Wilson, Stenographer.

Witness, YUEN CHEW, sworn by Inspector Plummer, testified.

Q What is your name? A Yuen Chew.  
Q What is your business? A The last time I was a restaurant  
keeper. Now I am not doing anything.  
Q Do you know this man (showing photo of applicant)? A Yes,  
Yuen Fook.  
Q How long have you known him? A I knew him since I was in  
China.  
Q Do you owe him any money? If so, how much? A \$530.  
Q Have you paid him any money since he has been in China.  
A No. I am not doing anything.  
Q Has there been any change in the obligation since his de-  
parture? A No, no change.  
Q When will you pay him? A When he comes back, if I get  
work, I will try and pay him.  
Q Have you understood the interpreter? A Yes.

Witness signed his testimony in Chinese.  
(Signed) J.G.C.Longchallon, Interpreter  
(Signed) L.T.Plummer, Inspector.



Case of : L. T. Plummer, Examining Inspector.  
YUEN FOOK, : Wong Aloy, Interpreter.  
Lab. Dep. : D. Arthur Plumly, Stenographer.

Applicant, sworn by Inspector Plummer, testified:

- Q What is your name?  
A Yuen Fook.  
Q What is your full Chinese name?  
A Yuen Fook Guey.  
Q What is your business?  
A Laundryman.  
Q Do you own a laundry at the present time?  
A No, sir; not now.  
Q When did you last own a laundry, and where?  
A The last laundry I owned was at South Haven, Michigan, and I sold it out four weeks ago.  
Q On what do you base your right to a return certificate?  
A I am registered, and also people in this country owe me money.  
Q Who owe you money and how much?  
A Yuen Chew owes me \$530.00 and Leu Loak owes me \$500.00.  
Q What does Yuen Chew owe you \$530.00 for?  
A He borrowed this money to put into a restaurant near the bridge on South Clark St.  
Q When and where did this loan take place?  
A Last year, Chinese, 10th month 20th day. The money passed over in the store of Shu Chong Lung, Chicago.  
Q Did you lend him this money all at one time?  
A All at one time.  
Q How long have you known Yuen Chew?  
A I have known ~~x~~ s him since I was a boy in China.  
Q Did he give you any note for the loan?  
A No.  
Q What did Leu Loak want with the \$500.00 he borrowed of you?  
A He said he wanted it to buy a laundry with.  
Q Where did this loan take place and when?  
A This loan also took place at the store of Shu Chong Lung, Chicago. It was this year, Chinese, 4th month 4th day.  
Q How long have you known Leu Loak?  
A I also knew him in China.  
Q Did he give you any note for it?  
A No.  
Q Did you put these accounts down in your memorandum book?  
A No.  
Q Why not?  
A We have been good friends and I have borrowed money from them, and now they have borrowed from me and I don't care to put it in the book.  
Q When will they pay you this money?  
A I don't know when they will pay me but I ~~xx~~ suppose they will pay me when they can.  
Q Does Yuen Chew still own an interest in that restaurant?  
A The restaurant was at 16 S. Clark St. and it is closed up.  
Q Don't you think it is pretty poor business to lend men as much money as that without any evidence of it in writing or any security?  
A There is ~~x~~ no danger in a loan of this kind, as I have known them a long time and know they will pay me back.



- Q What is Yuen Chew's full Chinese name?  
A I have heard him called Goon Bin Gu.  
Q What is Leu Loak's full Chinese name?  
A That is the only name I know.  
Q Are both of these debts genuine debts, or have you made them up to enable you to go back to China?  
A They are true debts.  
Q If these men don't pay you, can you take their property in this country?  
A Yes, they really owe me this money and I can take what property they have in this country, if necessary.  
Q How long did you own the laundry in South Haven, Michigan?  
A About 27 months altogether.  
Q Will you go back to that South Haven laundry when you come back to this country?  
A I don't know yet. I don't know what I will do when I return.  
Q Have you understood Interpreter Wong Aloy?  
A Yes.

Applicant signed his testimony in Chinese:

(Signed) YUEN FOOK GUEY, Applicant.

(Signed) L. T. PLUMMER, Inspector.

(Signed) WONG ALOY, Interpreter.



Witness, LEU LOAK, sworn by Inspector Plummer, testified:

- Q What is your name?  
A Leu Loak.  
Q What is your full Chinese name?  
A Leu Bak Loak.  
Q What is your business?  
A Laundryman.  
Q Do you own a laundry at the present time, and if so, where is it?  
A I own a laundry at 6101 Stewart Ave., Englewood.  
Q Do you know this man (showing photograph of applicant)?  
A Yes, I know him; his name is Yuen Fook Guey.  
Q How long have you known him?  
A I knew him in China when I was a boy.  
Q How much money do you owe him? State all the circumstances connected with the transaction?  
A I borrowed \$500.00 of this man, Chinese, this year, 4th month, 4th day. The loan took place in the store of Shu Chong Lung, Chicago. I borrowed the money to buy this laundry with.  
Q How much money did you invest in the laundry?  
A This laundry cost us \$1300.00 and I own one half interest in it. We employ four men all the time.  
Q Why didn't you have more than \$150.00 of your own money at that time?  
A I spent my money as fast as I earned it and that was all the money I had at that time.  
Q Did you give him a note for the loan?  
A No.  
Q Did you put it down in your book?  
A No; no books at all.  
Q Why did neither of you put it down in your books?  
A Because we have known each other a long time and are good friends, and so don't need to put it in our books.  
Q Does Yuen Fook have your laundry as security for this loan?  
A No, sir.  
Q Suppose that you refused to pay him that money, couldn't he take your interest in that laundry?  
A Why should I refuse to pay him? I borrowed the money of this man and I ought to pay him.  
Q Would you be willing for me to go into court and swear to what you have just told me in case he sues you for the money when he returns from China?  
A He is my good friend and I will never deny the debt. I will always be willing to acknowledge that I owe him this money.  
Q Have you understood Interpreter Wong Aloy?  
A Yes, sir.

(Signed) LAW LOAK,                      Witness.

(Signed) L. T. PLUMMER,              Inspector.

(Signed) WONG ALOY,                      Interpreter.



Witness, YUEN CHEW, sworn by Inspector Plummer, testified:

- Q What is your name?  
A Yuen Chew.  
Q What is your full Chinese name?  
A Yuen Chew is my chock chee name but my full Chinese name is Goon Yin Bay.  
Q What is your business?  
A My trade is a restaurant man but I am not doing anything now.  
Q Do you know this man (showing photograph of applicant)?  
A. Yes, I know him; his name is Goon (Yuen) Fook.  
Q How long have you known him?  
A Since I was a boy in China.  
Q State how much money you owe him and all the circumstances connected with the transaction?  
A I borrowed \$530.00 of this man last year, Chinese date, 10th month 20th day, to buy this restaurant at No. 16 South Clark St. This loan took place in the store of Shu Chong Lung, Chicago.  
Q Were you the sole owner of that restaurant?  
A Two of us bought out the owner.  
Q How much did you pay him?  
A \$1800.00.  
Q Do you own half of it?  
A Yes, sir; one half of it.  
Q Why did you happen to borrow just \$530.00?  
A I had some money of my own besides that.  
Q How did this loan happen to take place in the store of Shu Chong Lung, Chicago, when Yuen Fook was living at the time in South Haven, Michigan?  
A I wrote to him and he came here to give me this money.  
Q Did you give him any note for the loan?  
A No.  
Q Did you put it down in your book?  
A No, sir, I did not put it in my book, as this is all the money I borrowed from any man.  
Q When do you think you will pay him?  
A I will work and when I have it I will pay him.  
Q When did you close that restaurant?  
A 6th month this year, Chinese.  
Q Didn't you get any money back out of it?  
A No, sir; nothing at all. They raised the rent and we had to move out.  
Q Is this a true debt?  
A It is a true debt.  
Q Would you be willing for me to go into court and swear to what you have just told me about this loan in case he should sue you for the money when he returns from China?  
A Yes, sir; I am willing for you to do that.  
Q What had you been doing before you opened this restaurant that you didn't have any money to speak of?  
A I was working in a laundry.  
Q Yes, but why didn't you have any more money?  
A I sent some to China and I spent some, and so I didn't have any.  
Q Have you understood Interpreter Wong Aloy?  
A Yes, sir.

Witness signed his testimony in Chinese:

(Signed) YUEN CHEW, Witness.

(Signed) L. T. PLUMMER, Inspector.

(Signed) WONG ALOY, Interpreter.